

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
(DECLARATION OF PERFORMANCE)  
Nr (No.) NDWU/1/BOLERO/2019



<p><b>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:</b> (Unique identification code of the product-type:)</p> <p><b>BOLERO</b></p>
<p><b>2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:</b> W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)</p>
<p><b>3. Producent:</b> (Manufacturer:)</p> <p>INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)</p>
<p><b>4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:</b> (System/s of AVCP:)</p> <p>System 3</p>
<p><b>5. Norma zharmonizowana:</b> (Harmonised standard:)</p> <p>PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014</p>
<p><b>6. Jednostka lub jednostki notyfikowane:</b> (Notified body/ies:)</p> <p>Notyfikowana jednostka badawcza HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified/accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports.)</p>
<p><b>7. Deklarowane właściwości użytkowe:</b> (Declared performance/s:)</p>

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
<b>Reakcja na ogień</b> (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014
<b>Uwalnianie substancji niebezpiecznych</b> (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	
<b>Szczelność pod działaniem ciśnienia</b> (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	
<b>Temperatura powierzchni</b> (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	
<b>Odporność na działanie ciśnienia</b> (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa])  Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	
<b>Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30)</b> (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	
<b>Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)</b> (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	
<b>Odporność na korozję</b> (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
<b>Odporność na słabe uderzenia</b> (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.  
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)

Tabela nr 1  
(Table no. 1)

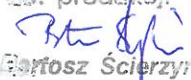
Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20° C) $\phi_{50}$	Moc cieplna [W] (55/45/20° C) $\phi_{30}$	Wykładnik n	$\Delta T$	$K_M$	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20° C) $\phi_{50}$	Rated thermal output (55/45/20° C) $\phi_{30}$	Index exponent n	$\Delta T$	$K_M$	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
BOL-30/70	263	141	1,2181	50	2,24099	$\phi =$	2,24099	x	$\Delta T$	1,2181
BOL-40/70	306	165	1,2078	50	2,71513	$\phi =$	2,71513	x	$\Delta T$	1,2078
BOL-50/70	344	187	1,1974	50	3,17842	$\phi =$	3,17842	x	$\Delta T$	1,1974
BOL-55/70	370	202	1,1889	50	3,53493	$\phi =$	3,53493	x	$\Delta T$	1,1889
BOL-60/70	395	216	1,1803	50	3,90214	$\phi =$	3,90214	x	$\Delta T$	1,1803
BOL-30/100	389	212	1,1869	50	3,74550	$\phi =$	3,74550	x	$\Delta T$	1,1869
BOL-40/100	452	245	1,1989	50	4,15147	$\phi =$	4,15147	x	$\Delta T$	1,1989
BOL-50/100	506	273	1,2110	50	4,43320	$\phi =$	4,43320	x	$\Delta T$	1,2110
BOL-55/100	544	293	1,2086	50	4,81154	$\phi =$	4,81154	x	$\Delta T$	1,2086
BOL-60/100	581	314	1,2061	50	5,18777	$\phi =$	5,18777	x	$\Delta T$	1,2061
BOL-30/120	456	247	1,1971	50	4,21821	$\phi =$	4,21821	x	$\Delta T$	1,1971
BOL-40/120	531	287	1,2051	50	4,76158	$\phi =$	4,76158	x	$\Delta T$	1,2051
BOL-50/120	594	320	1,2130	50	5,16340	$\phi =$	5,16340	x	$\Delta T$	1,2130
BOL-55/120	639	344	1,2109	50	5,60148	$\phi =$	5,60148	x	$\Delta T$	1,2109
BOL-60/120	682	368	1,2087	50	6,02892	$\phi =$	6,02892	x	$\Delta T$	1,2087
BOL-30/140	514	278	1,2058	50	4,59479	$\phi =$	4,59479	x	$\Delta T$	1,2058
BOL-40/140	598	322	1,2103	50	5,25373	$\phi =$	5,25373	x	$\Delta T$	1,2103
BOL-50/140	671	361	1,2147	50	5,79366	$\phi =$	5,79366	x	$\Delta T$	1,2147
BOL-55/140	721	388	1,2128	50	6,27221	$\phi =$	6,27221	x	$\Delta T$	1,2128
BOL-60/140	770	415	1,2109	50	6,74886	$\phi =$	6,74886	x	$\Delta T$	1,2109
BOL-30/170	605	324	1,2195	50	5,12698	$\phi =$	5,12698	x	$\Delta T$	1,2195
BOL-40/170	704	378	1,2185	50	5,99049	$\phi =$	5,99049	x	$\Delta T$	1,2185
BOL-50/170	792	425	1,2174	50	6,76705	$\phi =$	6,76705	x	$\Delta T$	1,2174
BOL-55/170	851	457	1,2159	50	7,31538	$\phi =$	7,31538	x	$\Delta T$	1,2159
BOL-60/170	909	489	1,2143	50	7,86149	$\phi =$	7,86149	x	$\Delta T$	1,2143

W imieniu producenta podpisał:  
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji  
Bartosz Ścierzyński  
Nowa Wieś 04.02.2019 r.

**INSTAL-PROJEKT**  
Gawłowsky, Ścierzyński Sp.j.  
ul. Jana Pawła II 12A  
Nowa Wieś k/ Włocławka  
87-853 KRUSZYN  
NIP: 888-10-04-722

Tel.(054) 235 59 05, Fax (054) 235 45 43

Z-ca PREZ  
ds. produkcji  
  
Bartosz Ścierzyński

(podpis)  
(signature)